

青少版
-18-

SHERLOCK HOLMES 福尔摩斯

探案全集

土著的毒箭

[英] 柯南·道尔 著 林钟隆 编译



人民文学出版社
PEOPLE'S LITERATURE PUBLISHING HOUSE



福尔摩斯探案全集·青少版

18

常州大字出版的毒箭
藏书章

【英】柯南·道尔 著 林钟隆 编译



人民文学出版社
PEOPLE'S LITERATURE PUBLISHING HOUSE

图书在版编目(CIP)数据

土著的毒箭/(英)柯南·道尔著;林钟隆编译.
—北京:人民文学出版社,2017
(福尔摩斯探案全集:青少版)
ISBN 978-7-02-013442-7

I. ①土… II. ①柯… ②林… III. ①侦探小说-小说集-英国-现代 IV. ①I561.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 251499 号

责任编辑 翟 灿
特约策划 潘丽萍
装帧设计 高静芳

出版发行 人民文学出版社
社 址 北京市朝内大街 166 号
邮政编码 100705
网 址 <http://www.rw-cn.com>

印 制 上海盛通时代印刷有限公司
经 销 全国新华书店等

字 数 97 千字
开 本 890 毫米×1240 毫米 1/32
印 张 5.25
版 次 2012 年 1 月北京第 1 版
印 次 2018 年 3 月第 1 次印刷

书 号 978-7-02-013442-7
定 价 28.00 元

如有印装质量问题,请与本社图书销售中心调换。电话:010-65233595



福尔摩斯探案全集·青少版 18

土著的毒箭

福尔摩斯

“丝毫不错的判断，维护正义的热情，世界出现超人了！”读过福尔摩斯侦探小说的人都会这样赞叹。读完这本书，你将更佩服他。



华生

读过这本书的人都说：“福尔摩斯和华生是一对最好的搭档。”他博闻强记，把案情的来龙去脉、侦探的脉络经纬，都一一记录下来，这个本事连福尔摩斯也自叹不如。

人物介绍

❖ 吉布森

享有“金山王”的绰号，是美国大财阀之一。性格冷酷，对于家事从来不闻不问，因为他的夫人在桥上被杀，就亲自来和福尔摩斯商量，但由于他的态度傲慢，双方不欢而散。



❖ 邓巴小姐

金山王在信中说她是最圣洁、最纯真、最美丽的女人。但她却因杀人的嫌疑被捕。她是真凶，还是无辜的呢？

❖ 科文特里警官

为了杀人事件的侦查，他求教于福尔摩斯。他把福尔摩斯和华生带到现场时，检察官也赶到了，对福尔摩斯奇怪的魔术大感惊奇。





❖ 罗伯特·弗格森

华生高中时代同班的同学，大学毕业后，前往南非探险，十年后才回到伦敦。因太太的反常而困惑，来向福尔摩斯求教。



❖ 苏珊夫人

罗伯特·弗格森的太太，被罗伯特踢了一脚，躲在卧房里不肯出来。福尔摩斯来到他们家中，代她把满腹苦衷说出来，使她的丈夫愧悔万分。

❖ 斯道顿

剑桥大学足球队队员，在世界足球选拔赛的集训时，从宿舍失踪了。求胜心切的教练欧沃顿，慌忙来请福尔摩斯侦查，但是查出他的下落时，已于事无补了。



人物介绍

❖ 阿姆斯特朗教授

理、工、医三科博士，剑桥大学的名教授，和来访的福尔摩斯及华生见了面，就开始争论起来。两天的侦探战中，使大侦探的名誉几乎扫地。



❖ 萨瑟兰

天真活泼，服务于证券公司。要和青年霍斯默·安吉尔结婚，到达教堂前，新郎却突然失踪。最后福尔摩斯发现了真相，却不忍心告诉她。



❖ 温迪班克

萨瑟兰的继父，对女儿萨瑟兰的管教非常严格，连她星期天去学校看电影也不准。对女儿的婚事表面赞成，却在暗中搞鬼。





福尔摩斯探案全集·青少版 18

土著的毒箭

第一案 雷神桥之谜

管家的话	3
桥上的刮痕	18
邓巴的自白	34
危险的推理	41

第二案 土著的毒箭

久别的老友	51
悲伤的夫人	63
雨过天晴	79

目录

第三案 失踪的后卫

决赛前夕	89
奇怪的教授	102
强中自有强中手	109
选手的悲哀	117

第四案 失踪的新郎

继父与继女	129
神秘的情人	137
卑鄙的男人	147

第一案
雷神桥之谜



管家的话



“美国八大富翁之一!”

“全球第一的金山王!”

“世界第一的大财阀!”

伦敦各报都这样夸赞的奈尔·吉布森，突然寄了一封信给福尔摩斯。

“这位大财阀为了这次的事件，不得不来找我们了。华生，你看。”

福尔摩斯展开信纸和我一起读信。

福尔摩斯先生：

我无法袖手旁观一个圣洁、纯真、美丽的女人，蒙受杀人嫌疑之冤，要被移送检察院，加以起诉，不久就要公开审判。更遗憾的是，被杀的不是别人，正是我的妻子，而我对这整个事件的真相，完全无法揣测。



我不知道事情是怎么发生的，但我很清楚邓巴小姐绝不会杀人。明天上午十一点，我会去拜访您。您是否能从绝望的深渊中把她拯救出来？我愿意献出自己的财产、名誉以及我的一切，来拯救邓巴小姐。我期待福尔摩斯先生能发挥全力，给邓巴小姐一线希望。

奈尔·吉布森于克拉里奇旅馆

福尔摩斯读完后，把信纸折起来，苦笑着说：“这位美国大财阀一定很心急，才会亲自写信。”

“他的字写得可真差，大概只有小学三四年级的水平。”我把看后的感想照实说出来，“拜访人家，竟然没征询对方的意见就直接决定时间，也未免太傲慢了。等他一来我就把他轰出去，如何？”

“别这样，华生，先听听他要讲什么话再说吧！美国富豪的夫人被杀，看各报上所登的新闻，不是很令人震惊吗？”

“那就依你的意见，见见他吧。”

离上午十一点还有三十分钟。“全球第一的金山王”奈尔·吉布森是怎样一个人呢？我怀着好奇心等待着。大门的电铃响了。

“呀，来了吗？”

听我这么说，正在看报的福尔摩斯抬头看看壁钟：

“哈哈，要是吉布森的话，那可真是个急躁的富豪！”福尔摩斯的脸上露出了很感兴趣的表情。

不久，房东赫德森太太便拿着名片走进来，放在桌子上。

马洛·贝茨

真奇怪，名片上连个头衔、住址都没有。

“他说，突然造访，很抱歉，可是他一定要和福尔摩斯当面谈谈。”赫德森太太说，“他连说了两次‘一定’。四十多岁，绅士打扮，有一点儿畏缩的样子。您要见他吗？”

福尔摩斯对心直口快的赫德森太太说：“请他进来吧，我想听听他‘一定’要我听的话。”

“真是什么人都有。”

赫德森太太出去了一会儿，随后带进来一位看起来的确很“畏缩”的绅士。他的目光游移，好像担心什么似的四下张望，说：“你是福尔摩斯先生吧？我是刚才送名片进来的马洛·贝茨，这是真名。突然造访，非常抱歉。”

“请坐。”福尔摩斯指着椅子说，“请你把一定要我听的话，简单扼要地说一说，好吗？”

“好，好的，简单……”

“简单就好，因为十一点，我有客人要来。”



“我知道，是吉布森先生。”

“哦？你认识吉布森先生？”

“我是吉布森的管家。福尔摩斯先生，我要明白地告诉你，奈尔·吉布森是大坏蛋。”

“你怎么这样说他呢？吉布森先生不是你的主人吗？”

“是的，所以我很清楚他是大坏蛋，他的所作所为了如指掌。”

“例如什么？”

“哦……就例如这一次之所以无法挽救夫人，其实也是因为……”

“请你说重点。”

“枪杀夫人的凶手，绝不是邓巴小姐。”

“你有什么证据？”

“福尔摩斯先生，不必讲证据，真正的凶手，请你不要告诉别人……就是我的主人吉布森。”马洛·贝茨刻意压低声音。

这句话可真大大地出乎我们的意料。美国富豪亲手杀了夫人？前所未闻的可怕案件。

我和福尔摩斯都难以置信地双手抱胸。

“吉布森先生是真凶的证据呢？”福尔摩斯的侦探之眼亮了起来。

“那……”贝茨先生吞吞吐吐地说，“吉布森并不是那种拙劣的、会留下证据的犯罪者。”



“在没有证据的状况下，你就判断他是凶手？”

“是的，因为还住在美国的时候，吉布森对夫人就非常刻薄。换成是一般人，一天也待不下去。因此我们都很同情夫人……”

“唔，他为什么要那样对待自己的太太？”

“因为吉布森是个天生的大坏蛋，简直是个大恶魔。”

是真的吗？我不禁有点怀疑。

“哦，如果真被亏待，夫人怎么不请求离婚？”福尔摩斯含着烟斗说。

“因为她有两个可爱的女儿，也一起到伦敦来了，一个读中学一年级，一个读小学五年级。这两个女儿的家庭老师，就是现在被押在检察院的邓巴小姐。”贝茨先生虽然畏缩，态度却很认真，“夫人一直没提出离婚要求，但约莫十天前，吉布森却表明要和夫人离婚……”

“唔？”

“夫人不肯答应的原因，是因为她把婚姻看得很严肃。”

“她漂亮吗？”

“是的，她是个像大理石雕像般高贵的夫人。”

“既然如此，吉布森怎么还要和她离婚？”

“福尔摩斯先生，我知道原因。”

“什么原因，请你明白地说出来。”

“吉布森对夫人厌倦了，除了这一点，再没有其他的理由。他想要和邓巴小姐结婚，因此夫人就成了障碍。”